ESTE DIARIO
SE PUBLICA EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO NÚM. 58
DONDE SE RECIBEN AVISOS, SUSCRICIONES Y SOLICITADAS

Redactor en jefe: EDUARDO ACEVEDO

Los artículos de interés general se publicarán gratuitamente. Los de interés particular abonarán segun la tarifa del establecimiento. Unos y otros deberán remitirse antes de las 7 p. m. No se devuelven los originales, publíquense ó nó.

EL SIGLO

SUSCRICION
A LAS DOS EDICIONES PAGADERA ADELANTADA
Por un mes . . 2.00 pesos | Por un año . . 20.00 pesos
Por seis meses . 10.50 " | Número atrasado 0.20 "
A este precio hay que agregar para gastos de franqueo 0.50 mensuales para la República Argentina $ 0.80 para el Brasil, Paraguay y Pacífico y $ 1.00 para Europa.

Gerente: ARTURO RICARD

Los avisos no contratados para ambas ediciones serán publicados indistintamente en una ú otra á juicio de la Gerencia.

Agentes: EN PARIS—Señores MAYENCE, FAVRE ET Cie., rue de la Grange Batellière 18—Señor A. LORETTE, director de la Société Mutuelle de publicité, 61, rue Caumartin.

MONTEVIDEO— Lúnes 30 de Agosto de 1897 | EDICION DE LA TARDE | Año XVIII—Núm. 5,036

EL SIGLO

POBLACION Y PORVENIR DE RUSIA

EL CENSO DE 1898

El sabio astrónomo francés Chappe d'Auteroch, llegó hace ciento cincuenta años á Rusia, con la cabeza llena de relatos alemanes acerca de la inmensidad de las llanuras que iba á recorrer, de los innumerables pueblos que se formaban en ellas, y del peligro que en consecuencia, correría mas tarde la libertad en Europa. Chappe viajó por Rusia y una parte de la Siberia, y declaró en seguida, de manera terminante, que semejantes peligros eran imaginarios. En su concepto, no solamente Rusia era demasiado pobre para alimentar á un gran pueblo (razonamiento poco tranquilizador, pues las hordas mas temibles han sido siempre de los países pobres), sino que el gran pueblo de que se hablaba jamás vendría al mundo; aniquilados por la miseria y las enfermedades contagiosas, los rusos eran incapaces de multiplicarse; y quién sabe todavía si subsistirían algunos de ellos hasta el fin del siglo XIX.

En el libro de Chappe hay muchas fantasías, pero ésta es sin duda la mayor de todas. Debemos reconocerle, sin embargo, algunas circunstancias atenuantes. La poblacion de la Rusia ha sido obra prolongada, tardía y difícil. En la época en que la Europa meridional poseía ya civilizaciones florecientes, todavía las llanuras rusas no eran frecuentadas mas que por algunas hordas de salvajes, que necesitaron varios siglos para aglomerarse, dedicarse á la agricultura, y, por último, fundar esas ciudades que periódicamente, al cabo de unas decenas de años, eran destruidas por las invasiones de tribus nómades. Apenas si, ya en la época de los Valois de Francia, se encuentran en las cuencas del Dnieper y el Volga algunos pueblos casi estables—¡pero que pueblos!—Aislados unos de otros por centenares de verstes, las casas de sus capitales construidas de ramas y barro; aldeas de pescadores y cazadores, eslavos ó finlandeses, diseminadas en los bosques; extensos terrenos de trecho en trecho, abandonados por los cultivadores apenas habian raspado un poco el suelo!

Nadie podría decir cuantos habitantes poseía la Rusia de aquella época. M. Milinkof habla, en un reciente libro, de quince millones de almas hacia el fin del siglo catorce; pero eso es demasiado. El primer censo que presenta garantías de exactitud, fué levantado un siglo más tarde, en 1724, y demuestra que todavía no había mas de 16.000.000 de rusos: en 1762 eran 20.000.000. En 1797 saltamos á 37.000.000, gracias sobre todo, á las conquistas de Catalina II. Los 9.000 000 de aumento que revela el censo de 1815 se deben también á las conquistas en Finlandia y Polonia. El prodigioso crecimiento de la población rusa, sin otra causa que el exceso de los nacimientos sobre las defunciones, no comienza hasta despues de esa fecha. Sin que hubiese ocurrido un cambio sensible en las fronteras, la poblacion era en 1851 de 67.000.000; en 1858 de 74.000.000, y en 1885 de 108.000.000.

Aun suponiendo que no se trate sino de una progresión aritmética que como tal debe ser siempre igual, el beneficio anual de Rusia sería de un 1.400.000 almas, y por consiguiente, habría que contar para 1897 con un total de 120.000.000; pues el censo del 18 de Enero de 1888 ha demostrado la existencia de 129.000.000 de rusos, que á estas horas son indudablemente 130.000.000. El pueblo ruso se ha mas que sextuplicado desde la época en que Chappe le profetizaba un próximo fin.

¿Puede continuar esta progresión? Por lo menos no hay razón para créer que esté destinada á ser menos rápida ni siquiera que deje de ir en aumento. En Rusia no existen las causas que hacen bajar la cifra de la natalidad en los demás paises de Europa.

Es cierto que en San Petersburgo y en Moscú se encuentran ya matrimonios burgueses que no tienen mas que uno ó dos hijos, y puede ser que esos formen escuela en el medio en que viven; pero la burguesía rusa, nacida ayer, es una gota de agua en el Océano. Rusia tiene ciento y tantos millones de campesinos que no piensan en imitar la prudencia del campesino francés. Si la barbarie de su agricultura hace precarias sus cosechas; si la progresión de los nacimientos disminuye proporcionalmente los lotes que el «mir», la comunidad aldeana gran-rusa, pone á disposición de cada uno de sus miembros, el «mujik» sabe donde puede encontrar nuevos terrenos. El siglo XIX ha presenciado la colonización de la Rusia meridional; el siglo XX verá colonizar el Asia central y la Siberia.

Se ha calculado que la zona de cien kilómetros de ancho seguido en toda su longitud por el transiberiano equivale á toda la superficie de la Europa central y puede alimentar por lo menos á 100.000.000 de habitantes: con la misma precisión se puede calcular cuando existirán esos habitantes: dentro de sesenta años. En efecto, el pueblo ruso habrá llegado en 1910 á los 150.000.000 y á 200.000.000 de 1930 á 1940. Todas las probabilidades aseguran que al fin del siglo XX habrá 300.000.000 de rusos.

Pretender la enumeración de las consecuencias de este enorme crecimiento de un pueblo, sería imitar al astrónomo Chappe; pero sin embargo, hay entre ellas una que se puede indicar con tanta mayor seguridad cuanto es visible desde ahora: la transformación económica y social de Rusia.

Esta nación no ha sido durante siglos y siglos más que una inmensa colección de aldeas: las ciudades industriales, la vida urbana no podían desarrollarse en un país en que los consumidores estaban diseminados, alejados de los centros posibles de producción, hasta el punto de verse obligados á fabricar casi en cada aldea los objetos necesarios para su existencia.

Los rasgos particulares de la vida rusa, acerca de los cuales han disertado tanto los historiadores y los filólogos, fueron casi siempre el producto de semejante esparcimiento.

Pero éste se halla hoy en vias de desaparecer: la diferencia de densidad entre la población de la Europa occidental y la de Rusia disminuye de dia en dia. Verdad es que el último censo no da todavia á Rusia más que una veintena de habitantes por kilómetro cuadrado; mientras que en Francia hay 71, en Alemania 91, en Inglaterra 122, en Bélgica 200; pero no debemos olvidar que para establecer ese término medio, ha habido que hacer entrar en la cuenta las inmensas regiones del Norte y del Sur que están y estarán siempre desiertas. En las regiones habitables, se obtienen cifras muy superiores: de 35 á 40 en la antigua Moscovia, de 70 á 75 en Polonia; de 75 á 80 en la mayor parte de la hoya del Dnieper.

En la misma proporción que aumenta la población total, se desarrollará la poblacion urbana, y con ella las industrias por una parte y por otra las clases sociales de que la Rusia ha estado por largo tiempo privada.

San Petersburgo cuenta ya con 1.267.000 almas; Moscú con 988.000,—es decir un millón,—y Varsovia con 614.000.

En el censo de este año vienen después de esas dos ciudades, otras dos que han crecido con una rapidez casi americana: Odessa con 404.000 habitantes, y Lodz con 314.000. ¿Dónde está Lodz? Noventa y nueve contra cien candidatos al bachillerato, abrirán inmensamente los ojos al oir ese nombre desconocido..., pero recordemos que sus programas abrumadores les permiten ignorar Essen, Liverpool y Brooklyn, y creer que Chicago está cerca de Marengo... Despues de Lodz vienen: Riga con 282 000 habitantes, Kief con 230.000 y doce ciudades con más de 100.000 almas; es decir, seis más que en Francia. La población urbana casi se ha duplicado en veinte años; y en algunas ciudades, como por ejemplo Iekaterinoslav, ha sido necesario para ello menos de veinte años.

Nosotros nos asombramos con frecuencia de los enormes progresos de Berlin de 1870 á la fecha: esperemos lo que pasará en las capitales rusas. A San Petersburgo, que se encuentra situada en un país desierto, en la frontera norte del imperio, le costará tal vez algún trabajo redondear su segundo millón; pero Moscú alcanzará y pasará pronto los dos millones, porque esa ciudad está favorecida por su posición central y por la inmensa red de ferrocarriles que tiene en ella su centro.

¿Cuáles son las otras consecuencias del aumento de la población rusa, ahora que hemos hablado de las económicas?

Algunos escritores sueñan con tiempos en que la antigua Moscovia, la Polonia, la Lituania, los territorios cosacos etc., desprendidos del centralismo petersburgués, formarán una federación parecida á los Estados Unidos del Danubio, que algún día saldrán de la actual Austria-Hungría. Los historiadores y geógrafos les han contestado siempre que las condiciones no son las mismas; que Rusia posée y Austria no, un centro compacto, la Moscovia, y una raza directora, la gran-rusa, siempre suficientemente fuerte para sujetar á su obediencia á los países excéntricos, á los «ukrainy» y sus variadas poblaciones.

Pero el censo del presente año demuestra que el corazon del imperio,—la Mesopotamia gran rusa,—pierde rápidamente su relativa importancia. Su población aumenta en una proporción que parecería maravillosa para una provincia francesa, pero es mediocre tratándose de Rusia. Dejando á un lado la circunscripción de Moscú que se halla en situacion especial, aquellas de los alrededores como Vologda, Kostroma, Orel, etc., han ganado cada una, en once años, de 40.000 á 100.000 habitantes. El distrito de Kalonga no ha aumentado más que en 5.000 habitantes.

Al recorrer las inmensas columnas del diario oficial ruso en que están agrupadas las cifras de los últimos censos, se puede tener la seguridad, si se ven dos números vecinos que se diferencian poco, de que se trata de una circunscripción de la Rusia central, de una de las fortalezas de la raza gran-rusa.

En cambio, otro grupo de provincias ha ganado mucho: el antiguo reino de Polonia, cuyo aumento es de 1.500.000 almas, y sin alejarse de allí, el mismo resultado se ve en otras provincias polacas; Kief, Iekaterinoslav, Podolia, cada una 700.000 habitantes, y Volinia 800.000 (de 2.196,000 á 2.999.000.) La Siberia gana menos, pero la colonización de esa región apenas comienza: de lo que la Siberia será mas tarde se puede juzgar por los 196 000 inmigrantes que entraron en ella durante los diez primeros meses de 1896.

Esto no demuestra, con todo, qué raza gran-rusa esté en decadencia; pero sí que los «ukrainy» ya no son, como antes, entidades de poca significación: el centro, el eje de gravedad del imperio se traslada hacia el sur y el este; y aunque una dislocación general como resultado de este movimiento sea poco probable, la verdad es que el gobierno de todo el imperio desde San Petersburgo se hace menos estable.

Si quieren conservar el contacto con la enorme Rusia que crece en el sur, tendrán los soberanos rusos que regresar á Moscú en dia no lejano; y mas tarde, cuando la Siberia haya sido ya colonizada, será tal vez preciso que la capital se traslade al este, hacia las capitales legendarias de los Tamerlán y Gengis-Khan, cuya herencia ha tocado á la Rusia.

Pero todo eso está lejos de nosotros. Lo cercano, lo actual, es que, como ha dicho M. Alfred Rambaud, mientras el aumento de la población hace ganar á Francia un batallón, á Alemania le da una brigada y á Rusia un cuerpo de ejército; y hay que convenir en que el progreso de la Rusia es la disminucion de las otras naciones europeas. Lo mejor para Europa sería que los rusos se entregaran de lleno á su papel de propagadores y guardianes de la civilización occidental, siguiendo su marcha en dirección del Asia.

Emile Haumant

Paris, Julio 12.

Peregrinos de Metz

Metz, 5 de Agosto.

Dejando nuestro carruaje en la posada, seguimos á pie por las calles estrechas. Sería de creerse en cualquier ciudad de provincia si no fuera por el hormigueo de cascos puntiagudos y de gorros chatos. Una visita á la catedral. Ni una silla en la inmensa nave vacía. No se les coloca, rotuladas segun la jerarquía, sino los dias de grandes ceremonias. La impresion de un punto de reunion, frio y desnudo. Nada que invite al recogimiento, á la oracion si se exceptúan dos lindas capillas laterales. Ni luces, ni flores.

Empujamos una puerta. Nos hallamos en la antigua plaza Napoleòn, hoy *Paradeplatz*, un rectángulo formado por edificios con recobas.

La municipalidad en frente la catedral, y el hotel del estado mayor de la plaza á la estátua de Fabert. Un soldado vestido de negro va y viene, delante del hotel, de una garita á otra. Marca un tiempo de espera en cada extremo, escudriña con una mirada que escruta en fila de calles, si no hay generales en el horizonte, y vuelve á marchar con el mismo paso mecánico.

Y de lo alto de su zócalo verdoso, entre dos grandes trofeos de piedra, Fabert contempla el perpétuo manejo.

La calle de los judios. Estacionàmonos delante de la vidriera de un librero frances. Las colecciones Garnier y Charpentier llenan el escaparate. En evidencia, "Rome" de Zola; los "Esais psychologiques de Bourget, más una novela de Ohnet. Por todo dominan los letreros franceses.

Pero segùn los comerciantes, no se hace nada.

Metz es enteramente militar. A cada paso se abre un negocio de suministros para el ejército.

Bien se siente, en los barracones innumerables, en la importancia de los cuarteles, de los almacenes, que Alemania ha concentrado allí fuerzas considerables.

La ciudad y los alrededores rebosan tropas. No se vé sino cuerpos de guardia, garitos pintados con los colores del imperio, negro, blanco, rojo. Y siempre, bajo las armas, la misma precision, la misma rapidez.

Al caer el dia nos cruzamos con el hombre que maneja y dirige aquella multitud, con el general Haeseler, y seguimos largo tiempo su silueta con la mirada. Escoltado por tres edecanes y dos dragones, regresaba á caballo, al paso, de alguna maniobra.

Pequeño de busto, con grandes piernas que á pie le transforman en una larga grulla, ciuchado en el sombrío uniforme verde oscuro sobre el que brillaba una condecoracion, saludaba á diestra y siniestra llevando la mano á su gorra chata. Es el terror de oficiales y soldados. Amarillo, semejantes sus dientes á teclas de piano, de cutis bilioso, aquel hombre jamás duerme y tiene á todos sobre aviso. En el techo de su cuarto está pintado el mapa de la frontera. Afirma la leyenda que no quita los ojos de encima de él.

Otras calles. La plaza de la Prefectura, antiguo hotel cuya puerta ostenta águilas en la parte superior. Son to[illegible] guerra; la plaza de la com[illegible] *Bierhalle* (el antiguo Café Parisien que nuestros oficiales frecuentaban antes del bloqueo) con sus tilos seculares bajo los cuales nuestros caballos atados con cuerdas morían de hambre; caballos de la artillería que roían la corteza, devoraban sus ligamentos y se precipitaban sobre el transeunte, con la boca abierta y tendidas las orejas.

Antes de llegar á la Explanada atravesamos la Plaza Real. Allí se amontonaban en 1870 los vagones transformados en ambulancias. La estatua de Ney la domina dando la espalda, cosa curiosa, á la de Guillermo. El Kaiser barbudo, sobre un caballo de leyenda, erige su silueta triunfal en el otro extremo de la Explanada. Extiende un brazo dominador sobre la ciudad, el valle, los fuertes.

Acodados al parapeto, miramos largo tiempo el inmenso panorama. Al fondo, á nuestro pies, el Mosela. Ante nosotros, el Saint Quintin; á la derecha, en la bruma, la isla Chambiére; y lejos, muy lejos, el horizonte de colinas azules. Entonces, pensando en el drama que se desarrolló allí hace veinte y seis años, evocamos el bloqueo.

Siniestra, aquella agonía de ciento veinte mil hombres, inmovilizada bajo la lluvia, envuelta en el barro, semejante à un león en jaula, amordazada la mandíbula y cortadas las garras, que lanza acá y acullá impotentes manotones y se consume de rabia y hambre.

¡Qué hundimiento de almas, cuántas fuerzas perdidas, qué lenta desagregacion de la esperanza y de todo lo que hace vivir!

No se pide, sin embargo, otra cosa que marchar. Un telegrama de Mac-Mahon anuncia el 23 à Bazaine que el ejército de Chalons se dirige á Montmédy.

El 26, el mariscal dá orden de atravesar el Mosela. Pero hubo muchos atrasos y entorpecimientos. Estalla una tormenta formidable. Bazaine entra en seguida en acuerdo en el castillo de Grimont. Ni chista sobre el telegrama de Mac-Mahon y declara que hay que detenerse. Coffiniéres insiste por otra parte para que el ejército no se aleje de Metz.

Los otros generales se resignan. El ataque no se llevará á cabo. Las tropas regresan.

El 31 de Agosto, nueva demostracion. Bazaine no quiere atacar sino á las 4 de la tarde. Tomamos Noiseville y Servigny, pero al dia siguiente nos quitan Noiseville. Batimos retirada. Ya no habrá en adelante sino golpes de mano infructuosos, el 22 de Septiembre, el 23, el 27. Por fin, el 7 de Octubre, el mariscal informaba á sus tenientes que había que parlamentar: el 27 la capitulacion estaba firmada, y el 29, entregado el ejército, con armas y banderas.

Lo que pudo ser la evolucion de semejante desastre en el ánimo de nuestros soldados, es dificil concebirlo.

Dia á dia, el desmigajamiento de la voluntad, los estériles ardores, la ociosidad adormecedora; rumores insensatos, absurdos, que corrían entre aquellos miles de hombres bloqueados como el viento al través de los trigales; un fastidio jadeante, no se sabe qué vértigo de libertad mezclado á un presentimiento de catástrofe; la pesadilla de las ambulancias, de las ambulancias en que se muere, por ligera que sea la herida; la matanza de caballos cuyos flacos supervivientes, despues de haberse devorado las crines, caen á centenares; la sal que falta, el pan escaso, el hambre, la lluvia, el lodo; y finalmente, el horror de una rendicion sin ejemplo en la historia, no es posible imaginarse todo eso sin que se oprima el corazon, sin lágrimas en los ojos.

Luego se piensa en el hombre que se tenía inmóvil en la casa del Bon Saint Martin, el hombre que acogió Régnier, mandó Bourbaki á la emperatriz, entró en negociaciones con Federico Cárlos, el hombre que olvidó la Francia para no pensar sinó en él y sobre esta explanada francesa hasta hace poco, desviamos la mirada, sentimos frío hasta en lo íntimo de nuestro ser, quisiéramos no ver más, no pensar más; quisiéramos huir Metz, sus cuarteles nuevos, sus oficiales altaneros, sus soldados autómatas, sus letreros, sus calles, sus casas, sus piedras alemanas!

***

7 de Agosto.

En el tren que nos lleva á Paris, estamos solos. E inclinados los dos por la portezuela, saludamos con una postrera mirada la gran llanura melancólica, la tierra árida, de magnas mieses. Ciérnese sobre aquel país, barrido por perpetuo viento, una sombría y pesada tristeza. Una tormenta pasó por allí, dejando en los muros, en los árboles, en el cielo, como una sombra de muerte y desolacion.

Pero, evocando el porvenir, sonreimos ante el nuevo verdor de las jóvenes acacias que se extremecen bajo la lluvia, en el repecho de los taludes, atestiguando por medio de sus hojas y relucientes tallos el eterno empuje de la savia y la esperanza de la primavera.

Paul et Victor Margueritte.

DE LA CAMPAÑA

Escriben de Paysandú:

Con motivo de un incidente que tuvo con el oficial de artillería señor Patriti se halla detenido en la Jefatura Política el señor Carlos Tavares, teniente á guerra y recaudador de Abasto.

—Leemos en *El Plata* de Canelones:

Ha elevado renuncia del puesto de jefe político de este departamento el coronel don Pedro Idiarte Borda.

Esta version que desde el viernes ha empezado á circular en este departamento, la consignan tambien los diarios de Montevideo, agregando que el señor Cuestas se ocupa en estos momentos de buscarle al funcionario dimisionario un reemplazante que por sus antecedentes y aptitudes esté en condiciones de administrar honestamente un departamento importante como el nuestro.

Segun nuestras indagaciones, la renuncia fué presentada el viernes, pero ignoramos si ella lleva el carácter de indeclinable.

El coronel Borda, dicho sea en honor á la verdad, es persona que ha sabido grangearse las simpatías de toda la poblacion.

En los actuales tiempos se ha hecho distinguir mas que nunca por su respeto y consideracion con todos los habitantes.

No ha sido el coronel Borda un funcionario emprendedor, es verdad, pero no se puede tampoco negar que ha sido un funcionario culto y respetuoso de las leyes.

Para reemplazar al coronel Borda suena el nombre del coronel Primitivo Cabrera, íntimo amigo del presidente en ejercicio del P. E.

Ignoramos la verdad de este rumor.

A la memoria de Cánovas

Señor director de EL SIGLO, doctor don Eduardo Acevedo.

Muy estimado señor:

Veo en las columnas de su muy ilustrado diario del 12 del presente un artículo: "Estátua á Cánovas", firmado por el compatriota Manuel Gil Alvarez, cuyo artículo aunque chico, es de gran interés para la numerosa colonia española residente en la República, por encarnarse en él la base de la idea de honrar la memoria del gran estadista español; de ese gran hombre que supo mantener en honor la bandera de nuestra patria; de ese gran hombre que con fino tacto supo mantener el equilibrio, de las relaciones poco animadas de potencias enemigas; de ese gran hombre que su gobierno fué la admiracion del mundo entero; de ese gran hombre, con que el gran Bismark, con solo oir su nombre baja la cabeza; en fin, ese grande hombre de estado, es realmente la encarnacion del espíritu español.

España llora tamaña pérdida. Los españoles debemos eternizar su memoria y la humanidad entera rendirle homenaje.

Tienen los orientales un gran Suarez, gran ciudadano y gloria de su patria, á quien todos rendimos homenaje y memoria al pasar delante de su grande estatua.

Una estatua à Antonio Cánovas del Castillo es el mejor modo de honrar su memoria, y ella se podría colocar donde la comision nombrada al efecto lo creyere conveniente.

¿Qué español dejará de tomar parte á tributarle honra al espíritu del génio español? Que el Comité Patriótico Español pruebe una vez más, que España es tan grande como el mundo.

Por tanto, señor director, pido de su amabilidad la publicacion de mi adhesion, à secundar la plausible idea de ese nuevo genio Manuel Gil Alvarez, buen patriota, para cooperar en todo á las necesidades de la patria; y el primero que inició la idea de la suscricion para construir el nuevo crucero "Reina Regente", ofreciendo 40 pesos; y luego el primero que planteó la idea de regalar un barco á España, y cuyo es el "Rio de la Plata".

Honor á ese nuevo genio iniciador de esas ideas, obras patrióticas, que son el tributo que rendimos desde estas lejanas tierras, à nuestra amada patria.

Que la idea sea un hecho y cunda entre los españoles.

Honrar á los muertos ilustres es eternizar su memoria.

Saluda al señor director con mi mayor consideracion y aprecio y S. S.

Francisco Varela Sanchez.

Puerto del Sauce, Agosto 22 de 1897.

Prosecretaría presidencial

El Presidente de la República ofreció al jóven Tulio Idiarte Borda el puesto de prosecretario presidencial á que fué llevado por su padre, el ex-presidente.

Ha concedido al joven Borda la licencia necesaria para que permanezca sin asistir al despacho durante algunos días.

Las gestiones de paz

Con gran actividad se siguen los trabajos tendentes á la pacificacion. Las personas que en ellos intervienen se mantienen en la mas completa reserva sobre el particular. Don Pedro Echegaray, á quien entrevistamos esta mañana, solo nos dijo que las gestiones se siguen sin pérdida de tiempo y con fé, pero que nada podía adelantarnos acerca del estado en que se encuentran, por considerar prudente obrar con la mas discreta circunspeccion.

Personas acercadas al señor Cuestas le atribuyen el propósito de dirigirse à la Asamblea para que ésta formule las bases de pacificacion que se han de proponer á los jefes revolucionarios por intermedio de la comision pacificadora.

El general Muñoz

En círculos bien informados se decía hoy que la venida del general Meliton Muñoz responde al propósito del Gobierno de nombrarlo comandante militar del departamento de Canelones.

LA EXPEDICION A CANUDOS

Tomamos de nuestro colega el *Jornal do Commercio*, de Rio Janeiro:

"De nuestro corresponsal recibimos el siguiente telegrama:—Bahía, 24.—Se sabe en Serrinha, punto de la línea férrea del prolongamiento, que doscientos *jagunços* más ó menos rechazados por la brigada Savaget en los combates de Cocorobó asaltaron y saquearon la Villa de Itabaianinha que queda en los límites de Bahia con Sergipe.

La brigada Girard ya llegó á Canudos. Se sabe de una manera positiva que fué atacada en el camino, y que murieron en el encuentro dos oficiales y seis soldados.

Los estudiantes de medicina nombraron una Comision compuesta de cinco miembros, la que se presentó al gobernador para protestar contra el procedimiento del doctor Serellos, para con sus colegas que regresaron disconformes de Monte-Santo.

Este hecho ha sido muy comentado acá en virtud del patriotismo y la buena voluntad manifiesta en los estudiantes que ofrecían sus servicios.

O Diario de hoy, se ocupa del hecho y censura el proceder del doctor Serellos, jefe del servicio sanitario de Monte Santo.

Extractamos los siguientes párrafos de una carta del corresponsal de *O Diario* en Canudos:—"Actualmente le tememos mas al hambre que á los *jagunços*. Ellos están ya tan débiles que hay dias en que no tiran mas de diez ó veinte tiros. Ayer 12, por la noche, atacaron todas las líneas, siendo necesario emplear en defensa una ametralladora que barrió todo en la altura donde estaban colocados. A media noche atacaron nuevamente y fueron repelidos.

Llevaron el ataque durante la noche con tanta audacia que causaba admiracion, pero durante el dia no se ve una sola cabeza de *jagunço*. En los dos tiroteos murieron dos soldados y salieron heridos tres y un oficial. De ellos se crée que hayan tenido muchos muertos.

Cuando la artillería hace fuego los proyectiles destruyen dos ó tres casas. Ultimamente rezaban los fanáticos en la iglesia cuando una bala schrappnel explotó dentro de la iglesia. Como el viento era favorable, se oian los gemidos que enternecian todos los corazones, á punto de conmover al mismo coronel Olympio que dijo á los compañeros: "En fin, la guerra es esto mismo."

Los *jagunços*, agrega el corresponsal, se dejan ver mas que los propios soldados. El dia 11 cuando el convoy venia del Rosario, creyendo ellos que era la brigada, uno que se encontraba en una casa cerca de la línea dijo à los soldados: "Avancen que la gente de ustedes ya está en el Rosario, pero nosotros no tenemos miedo, avancen si tienen corage."

Por la noche recibimos el siguiente despacho telegráfico:

Bahia, 24—*A Bahia* en su edicion de hoy dice que profunda y dolorosa tiene que haber sido la impresion causada en el espíritu público y en el ánimo de los gobernadores de la Union y del Estado, la lectura del telegrama del general Arturo Oscar y la carta del coronel Carlos Telles.

Son documentos completamente antagónicos en la manera de apreciar los hechos y tanto mas dignos de tenerse en cuenta por proceder del mismo teatro de los sucesos y venir suscritos por distinguidos militares que han tomado parte en ellos.

Las declaraciones del general Arturo Oscar, son que los *jagunços* tienen balas explosivas y municiones en cantidad que parece inagotable y señala la resistencia que han opuesto dejando fuera de combate 2600 hombres. Concluye afirmando que él no provocó los combates librados los dias 26 y 28 de Junio.

El coronel Telles dice, por el contrario, que los *jagunços* no tienen balas explosivas, que actualmente no pasan de 200 y declara que cuando la segunda columna iba contra 300 fanáticos en Cocorobó la primera marchaba por el camino à Rosario sin encontrar fuerza enemiga, excepcion de un pequeño piquete que el batallon 25.º llevó por delante.

Esta divergencia entre las afirmaciones de dos ilustres militares ha causado mal efecto en el espíritu público, que empieza á dudar del poder de nuestro ejército para terminar los sucesos de Canudos."

DESDE LA ORQUESTA

«WERTHER»

Creemos, con todos los entendidos que despues de Gounod, Massenet y Saint Saëns sean los primeros creadores líricos de la Francia; pero no creemos, con los entendidos que "Werther" es la más hermosa entre las obras de Massenet. Ferrari, ha hecho muy bien sin embargo en dárnosla á conocer pues á pesar de las frecuentes languideces que á nuestro modesto juicio, hay en la partitura, enciérranse en ella bellezas extraordinarias, efectos dramáticos hasta hoy dia desconocidos, admirables escenas de una teatralidad majistral en que no se sabe si atender más á la melodía cálida y apasionada ó á las situaciones tan llenas de amor y de melancolía que dominan el espíritu con fuerza invencible, que avasallan, por su realidad excepcional, por esa influencia indiscutible de la armonía feliz entre el músico y el poeta perfectamente adivinaca en la nueva ópera, desde que rara vez pudieron unirse inspiraciones idénticas y gemelas como la de Goethe y Massenet, idiosincracias artísticas igualmente finas, las dos hermanas en la vehemencia del sentimiento y en el poder de la concepcion. El Goethe de "Werther" no es ya el de "Fausto" el de "Hermann y Dorotea" ó el de "Wilhelm Maister" espíritu más bien calculador que apasionado, esencialmente germánico, con inclinaciones contínuas al razonamiento filosófico y á las digresiones inteligentes; el Goethe que escribió "Werther" no parece sinó un compatriota de los autores de "René" de "Obberman", de "Adolfo" ó de "José Delorme" animado por el mismo calor, incendiada la mente por igual fuego, por análoga intensidad luminosa que la dispersa en los ambientes meridionales á cuyos poéticos misterios pide tambien Massenet notas y armonías para sus ardorosas composiciones musicales.

Nos parece inútil insistir sobre el celebrado personage del poema aleman. Dios le tenga en su santa gloria... No está demás sin embargo, dejar constancia que *Werther* constituyendo un peligro para los enamorados, es á la vez una leccion muy digna de tenerse en cuenta por los que creen con el viejo Catulo que *cras amet qui nunquam amavit; quique amavit, cras amet*, ó sea, traducido al cristiano, que ame mañana quien nunca amó y quien amó siga amando mañana todavia... La primera parte del adagio pase, no sin cierta reserva; en cuanto á la segunda véase lo acaecido con el desgraciado suicida cuando por meterse á zonzo le dió por seguir amando todavia á la esposa de Alberto, su enamorada de ayer!... Es verdad que la cosa no pasa de pura leyenda en el ejemplo de *Werther*, y que Goethe, el verdadero protagonista de ese extraño *menage à trois* novelesco, en vez de un balazo prefirió tirar... cien mil ejemplares de su novela como solucion menos dolorosa y mas práctica de aquella romancesca aventura—y que Carlota Kestner la real heroina, habitante en Wetzlar, se dedicó á echar al mundo prosaicamente la friolera de catorce hijos, gruesos y robustos, sin pensar—es claro!—en el nostálgico Goethe que por su parte empezaba á olvidar tambien radicalmente escribiendo en Coblenza á una nueva novia párrafos de amor como el siguiente: "nada mas hermoso que cuando se pone el sol ver surgir el astro de la noche; entonces se goza del doble resplandor de las dos antorchas celestiales!"... pero como en medio à la ficcion romántica del poema hay seriamente un secretario de embajada (llamado Jerusalen por mas señas) que en caso parecido al del poeta decidió hacerse saltar la tapa de los sesos y como *Werther* produjo suicidios hasta por gusto, es prudente virtud no tomar al pié de la letra la precitada máxima de Catulo ú otras semejantes en el sentido y el uso so pena de que el Amor, excelso orígen de todo lo creado se convierta en flagelo exterminador de la raza humana. Cuando la pasion se transforma en delirio y el corazon es el único que habla sin atender á las circunstancias fatales que puedan hacer imposible la realizacion de un ideal determinado enconces esas derrotas del alma son mas sangrientas todavia que la mas ruda y encarnizada de las batallas!

Para sentir la inmensa pasion que hierve en las páginas del *Werther* y llevarlas á la escena lírica con riqueza de insignificantes detalles y exactitud general, requeríase el estro musical de Massenet animado de todo su buen gusto francés y su elevado sentimentalismo quizá incomparable entre los compositores contemporáneos; requeríase música no solo pasional y arrebatadora sino esencialmente nueva, moderna, porque *Werther* no es el personaje sencillo de los idilios antiguos à lo Teócrito ó à lo Bion sino el enamorado de estos últimos tiempos con sus crisis nerviosas y enfermizas, con sus ansias neuróticas y sus devaneos é inquietudes byronianas. Empieza la ópera con la exposicion escènica del medio ambiente que prepara de antemano el ánimo del espectador para el ulterior desarrollo de la accion; no puede pedirse como efecto plástico nada mas bonito que ese primer acto:—á la izquierda la casa alegre de Carlota con todos los botijas sonrientes, bullangueros, que juegan á la rueda y comen pan.... con dulce, suponemos; mas allá la huerta llena de flores multicolores y exhuberante de vejetacion primaveral que se extiende á lo lejos, sobre el fondo verde de las gramíneas y termina en la penumbra de un bosque espeso y hermoso que domina la escena. Massenet ha descuidado la música en este principio; la parte inicial es floja y monótona y sobre todo escasa para la complegidad de las situaciones que exhíbense en forma tan poética y sugestiva; se nota tambien cierta pobreza de inspiracion que está lejos de existir en el resto de la partitura; pero ábrese el cielo para el oyente á la entrada de Werther y Carlota a finalizar el acto con una adorable melodia que atacan los *violoncellos*, continúan los obóes, forma el tema principal del dúo de amor y constituye el *leit motiv* de la ópera. Hace bastante tiempo que no asistimos à un conjunto mas delicioso que el de esta terminacion de acto, realzado por la singular poesía de la escena donde el claro de luna empieza á alumbrar la campaña tranquila mientras entra la sombra á oscurecer el alma de Werther con la tortura de amor que ha de llevarle al suicidio.

El segundo acto, à nuestro humilde juicio, ya es otro cantar.—Empieza à resonar la musa melódica de Massenet y el trabajo orquestral se vá haciendo cada vez mas hermoso y afiligranado. Hay un dúo entre Carlota y Alberto; un monólogo de Werther y una alegre cancion de Sofía que valen un Perú.—Llegados à este punto urge proclamar la maestría suprema de De Lucía y de la Ferrani dos protagonistas mandados hacer para esta clase de obras; mucho digimos de ellos y de sus raras dotes artísticas al hablar de la *Bohême*. ¿Os pareció justo todo aquel ciclon de ditirambos que entonces desencadenamos sobre los inteligentes intérpretes?... Pues ahora hay que aumentar el tono de ellos y á quienes, como nosotros, elogiamos á discrecion sin recato ni mesura cuando se imponen el arte ó el talento, nos sucede que à la primera de cambio agotamos el repertorio de alabanzas y quedamos estériles para un segundo elogio aún cuando este pueda ser todavia mas necesario y oportuno. No podemos decir lo mismo de la señorita Berlendi à quien no tuvimos ocasion de aplaudir en la noche de su estreno aún cuando preferimos hacerlo ahora en su rol difícil de Sofía que encarnó con exquisito buen gusto luciendo ademas de su garbo airoso y elegante una voz fresca y bien timbrada y particular talento en su aria del segundo acto. San Marco es el que ha caído de misto en esta ópera; con tanta impiedad trató Massenet el rol del barítono como Goethe el de Alberto, pobre diablo à quien no le soplan la dama casi por compasion, marido, moralmente al menos, de Corne...ville cuya pachorra reconocida le hubiese hecho acreedor á suerte mas desairada que las crónicas verídicas de la época, por lo menos, no recojen y de quien se dijo como de la mujer de César que no debía ser siquiera sospechado... A estos zonzos les guía siempre muy buena estrella; pero, con esto y todo no pondríamos por él la mano en el fuego...

Las bellezas musicales de *Werther* al principio difíciles de encontrar, van subiendo de tono poco à poco hasta el acto último en que la inspiracion del autor se eleva cada vez mas traduciéndose en frases melódicas de una expresion cálida y dulce, en compases de arrebatadora armonía—como la entrada de *Werther* por ejemplo, admirablemente hecha por De Lucía—ó en suaves temas llenos de ternura y poesía, como la lectura de las cartas de amor que la Ferrani interpreta prodigiosamente. El cambio de cuadros es de un efecto de contraste eminentemente sugestivo: la escena está vacía mientras la orquesta ejecuta un primoroso intermedio con reminiscencias que evocan infinidad de sentimientos tristes. La decoracion representa la villa de Wetzlar en una noche de invierno, cubiertos los tejados de nieve y debilmente alumbradas las casas por resplandores de blanca palidez. Esta naturaleza mustia que es simbólica en la accion dramática hace recordar el primer día de amor entre Werther y Carlota en medio à la primavera, cuando las flores abrian sus cálices perfumados, en aquella noche de luna con que se inicia la ópera, en que todo era hermoso y sonriente desde el cielo tachonado de estrellas hasta la esperanza que anidaba en el pecho del joven enamorado.... El final nos muestra à Werther en pleno desastre y aquí creemos conveniente hacerle notar á De Lucia que su vestimenta es incorrecta, pues en vez de esa librea que lleva puesta y que le da cierto parecido con cualquier cochero de lo de Rossi, debiera tener un "frac de color azul, chaleco de pana y las botas puestas", segun dice la novela que halló al suicida el bailío del pueblo cuando acudió á constatar su muerte. Verdad es que este final ha sido arreglado *a piacere* y que se hace venir á Carlota para que diga al oido del moribundo cuatro monerias y se hace cantar afuera á las criaturas un "himno del perdon" que maldito si tiene nada que ver con el original del poema; pero... pase todo en obsequio del teatro lírico que requiere esos efectos especiales y que es á la vez una especialidad para torcer todas las verdades históricas y adulterar las tramas de cuanto drama ó romance caiga en sus manos. Para concluir diremos que el público no comprendió bien esta ópera en su primera audicion y que es necesario repetirla para apreciar en todo su valer los positivos méritos de instrumentacion, de labor orquestral y de situaciones musicales que ella encierra á cada paso.—*El del piston.*

Cámara de Representantes

No nos fué posible publicar el final de la sesion celebrada por esta Cámara el dia sábado, por no haber llegado á esta imprenta, la última carilla que sin duda se extravió.

Los señores encargados del servicio nos la envian hoy, pidiendo su publicacion. Dice asi,—y debe ir despues del discurso del doctor Acosta y Lara:

El señor Presidente.—Si no hay algun señor diputado que haga uso de la palabra, se pasará á votar las mociones por su órden.

Primeramente se votará la relativa á si se ha de pasar una nota de pésame à la familia del señor don Juan Idiarte Borda en los términos propuestos por el doctor Muró. Los señores que estén por la afirmativa se servirán poner de pié....(afirmativa).

Ahora se vá à votar si la Honorable Cámara en señal de protesta contra el atentado cometido se ha de poner de pié, levantándose la sesion. Los señores por la afirmativa en pié.... (afirmativa).

Estando parados los señores diputados la mesa declara levantada la sesion.

BARRIDA

Parece que estamos en vísperas de una descomunal barrida de empleados y auxiliares de la Casa de Gobierno.

El sábado el nuevo secretario presidencial hizo llamar à su despacho á los empleados. Estos iban cayendo poco à poco, y sabemos que el señor Perez Gomar se quedó poco menos que asombrado al ver la chorrera interminable de empleados que hay en Palacio.

Inmediatamente se le ocurrió preguntar dónde trabajaba, en qué escritorios se sentaba aquella inmensa cantidad de gente y como no hubo contestacion satisfactoria, parece que se va á producir una seleccion conveniente entre los concurrentes á la Casa de Gobierno, que muchos de ellos solo van por allí á tomar mate ó té con galletitas.

A los suscritores de campaña

Avisamos á nuestros suscritores de campaña que ayer nos fué del todo imposible remitirles los retratos de los ministros que publicamos en el tiraje destinado á la ciudad.

La causa de esa omision no se debe seguramente à los distinguidos artistas señores Queirolo Repetto y Sommaschini, dibujante el primero y grabador el segundo, que pusieron á nuestro servicio toda su buena voluntad.

Pero los encargados de remitirnos las fotografías de los ministros lo hicieron muy tarde de manera que no hubo tiempo material de tenerlos prontos à la hora en que nuestro diario entra en máquina para satisfacer al servicio correspondiente á la campaña.

En cuanto á los señores Queirolo Repetto y Sommaschini no tenemos palabras con que elogiar su actividad é inteligencia.

El señor Queirolo, como es sabido, dedícase preferentemente à la pintura; solo por acceder á los deseos de EL SIGLO nos proporcionó los dibujos publicados ayer que llamaron la atension del público por el notable parecido y por el arte con que habían sido ejecutados.

El grabador señor Sommaschini trabajó durante toda la noche, terminando los grabados à la madrugada.

Estas explicaciones nos disculparàn con los suscritores de campañan, á quienes enviamos con nuestra edicion de esta tarde una hoja suelta conteniendo los retratos aludidos y sus correspondientes biografías.

Notas Sociales

*** Dice *El Diario* de la otra orilla:

Procedente de Montevideo entró esta mañana completamente embanderado el vapor "Eolo".

Además de la argentina que iza por su matrícula, traía en los palos los pabellones italiano, austriaco, aleman y suizo.

Abordo del mencionado buque regresaban de Montevideo y esta ha sido la causa del empavesamiento, los ministros conde Antonelli, baron de Meintzinger, príncipe de Wrede y coronel Rodé. Vuelven de asistir á las fiestas del 25, convertidas en tragedia política por el revólver de Arredondo.

Los mencionados diplomáticos no salen aún de la dolorosa impresion que les produjo el terrible accidente acaecido á su misma presencia, en medio de aquella fastuosa decoracion militar, al son de los himnos nacionales, bajo un sol radiante, frente à las mas altas dignidades de la iglesia, revestidas de sus ornamentos pontificales. Sus relatos del hecho son verdaderamente sensacionales, con esa cruda intensidad y ese profundo colorido de verdad que se desprende de toda descripcion de testigo ocular, máxime cuando se trata de distinguidos narradores.

Han llegado ademas en el vapor "Eolo" la señora María Teresa del Campo de Gondra, esposa del Dr. César Gondra, ministro del Paraguay; el señor Jaime Cibils Buxareo, que regresa de Europa; el Dr. Sanarelli, el sabio bacteriólogo, el señor Mauricio Mayer y los jóvenes Carlos y Ricardo Shaw."

*** Sigue mejorada la señora Ercilia Constatt de Iglesias, que dias pasados sufrió un horrible golpe bajando la escalera de su casa-quinta en la Avenida Agraciada.

La herida que en los primeros momentos se creyó fuera mortal, parte de la frente, habiéndose abierto en línea vertical el hueso de la nariz.

Hacemos votos por la completa mejoría de la distinguida dama.

*** La señora Matilde Baños de Idiarte Borda enferma de bronco neumonía desde los primeros dias del corriente mes y cuya enfermedad reagravóse al conocer la muerte de su esposo, se encuentra hoy mejorada, siendo atendida por el doctor Bosch.

Dentro de dos semanas, podrá abandonar el lecho.

La familia de Idiarte Borda saldrá de la ciudad en los primeros dias de Octubre, y ocupará por una larga temporada su quinta de Colon.

*** Ha venido de la vecina orilla á pasar unos dias de paseo en ésta el joven Tomas E. Estrada.

*** Por cartas y telegramas recibidos en ésta se sabe que actualmente se encuentran en Paris la señora Malvina Horne de Vidiella, su madre política y su hijo.

*** Muy visitados han sido el sábado y ayer domingo los nuevos ministros de Fomento y Relaciones Exteriores señores Jacobo A. Varela y doctor Mariano Ferreira.

Muchas distinguidas personas de nuestra sociedad presentáronles personalmente sus felicitaciones.

*** ¡Víctima de una afeccion al corazon falleció en la mañana de ayer el señor Antonio Alves Silva, hijo político del doctor José Vazquez Sagastume.

El entierro de los restos se efectuará esta tarde à las cuatro, partiendo el cortejo de la casa mortuoria calle 18 de Julio 176.

Acompañamos en su dolor á las familias de Alves, Vazquez, Sagastume y Piera.

*** La fiesta que festejando el dia de Santa Rosa que es hoy, debia efectuarse el domingo en el Colegio Pio, ha sido suspendida por el trágico suceso del 25.

Todo se concretará à la ceremonia religiosa.

*** Próximamente se trasladará á una quinta de Colón la señora Valentina Illa de Castellanos y su hija la señora Amalia Castellanos de Carvalho, donde pasarán seis meses.

*** Después de haber presenciado el sábado en Buenos Aires el casamiento de su prima la señorita María Shaw, regresan hoy los jóvenes Carlos, Ricardo y Flora María Shaw.

*** Salen hoy á ocupar por varios meses una de las quintas de Carve en Colón, el señor Manuel Rovira Urioste y señora.

*** Estaban anoche en Solis las familias de Platero, Heber Jakson, Howard, Gondra, Ferreyra, Ramirez, Tevenet, Blixen, Eatgman, Testaseca, Tagle, Talice, Castellanos, De-María, Deluchi, Perez, Rodriguez (Antonio María y Sebastian), Pereyra, Segundo, Serratosa, Gomez Cibils, Martinez (Juan J.), Espalter, Garçao, Piñeyrúa, Llobet, Seré, Echegaray, Martinelli, Casamayou, Ungo, Granada, Munúa, Maciel, Sacarello, Comas, Wilson, Montero y Cuestas.

LA "DANTE"

Ha continuado durante todo el dia de ayer y el de hoy trabajando sin cesar el numeroso personal de la casa Lussich para el salvamento de la fragata austriaca "Dante", naufragada en la rada exterior de nuestro puerto.

No obstante esto, segun se nos informa, muy pocas esperanzas hay de que estos trabajos den resultado satisfactorio.

El buque está casi deshecho, á causa de lo viejo que es, y à cada momento los buzos hallan nuevos rumbos, y dado el fondo fangoso sobre el que tienen que trabajar, les es casi imposible el poder taparlos bien.

Respecto al cargamento que dicho buque conducia, se cree que nada se ha de poder salvar.

Hasta el momento de cerrar nuestro diario, aún continúan los vaporcitos de la flota Lussich trabajando al rededor del buque náufrago.

Crónica Policial

Alfredo Perichón

Este oficial inspector del Escuadrón de Seguridad tuvo la desgracia, en momentos que impartia órdenes en el servicio del Teatro Solis, de que rodara el caballo que montaba, produciéndose una lesión de importancia en el palmo de la mano derecha.

Este empleado, á pesar de su caida, siguió prestando servicios hasta que terminó la función en el Teatro Solis.

Robo de un anillo

Se ha presentado á la Comisaría de la 1ª seccion don Juan Pastor, denunciando que acaba de ser víctima de un robo consistente en un anillo de oro. El robo le fué practicado en su casa calle Yacaré núm. 4.

Infractor

Se aloja en la Cárcel Central de Policia Joaquin Dominguez, por faltar al reglamento de vialidad.

Entre padre é hijo

En el conventillo de la calle Cerro-Largo N.º 154 se trabaron en pelea José y Enrique Medalla,—padre é hijo respectivamente,—resultando el padre con una contusion sobre el ojo derecho.

La intervencion de la policía dió por terminada la gresca, pasando estas dos *buenas Medallas* á parar sus furias en el Hotel del Gallo.

Gresca

Gonzalo Bachini y Zenon De Leon se trabaron ayer tarde en pelea, en un almacen de la calle Monte Caseros, de cuya riña resultó el último con una leve contusion en el pómulo izquierdo.

El comisario de la 12.ª (Union) señor Carvalho, remitió á ambos contrincantes à la Jefatura.

Prision de la Machado

Por promover escándalo, se aloja en el Cabildo la mujer Luisa Machado.

Mirabal!!

Por millonésima vez, la Comisaria de la 1.ª seccion remitió à la cárcel central al individuo José Mirabal, por la *gracia* de siempre, de cometer actos inmorales en la via pública.

Otra que bien baila

La mujer Flora Fernandez se encuentra [illegible] rejas, por haber promovido escándalo [illegible] tíbulo de la calle Maldonado nú[illegible]

Agresore[illegible]

Juan Giudici y Juan [illegible] anoche para dar de gol[illegible] to, no bien habia salid[illegible] metieron á trompad[illegible] algunos desperfect[illegible] agente de policia d[illegible]

al Norte), impidió que los *Juanes* continuaran su obra, siendo pasados al Cabildo.

Un garrotazo

En el almacen de la calle Isla de Flores esquina Egido se trenzaron de lo *lindo* los individuos Pedro Duarte y Jorge Baulotte. Este último sacó la peor parte, pues resultó con una grave contusion en la cabeza, producida por un palo que le aplicó su contrincante.

Intervino en el suceso el oficial Sanguinetti de la 3.ª seccion, quien redujo á prision á los peleadores.

El herido fué curado por el doctor Ferrer.

En un tambo

Ayer tarde el individuo Félix Latés acometió con un cortaplumas al tambero de la calle Queguay casi esquina Cerro Largo, produciéndole una herida leve en el brazo izquierdo.

Latés fué apresado por el oficial inspector don Miguel Tuero, quien remitió al malo á la comisaría de la 4.ª seccion, siendo pasado mas tarde á la Jefatura.

Gente escandalosa

Se aloja en el Cabildo el sugeto Genaro Chirillo, por haber promovido escándalo en la via pública.

Raterías

La comisaria de la 2ª seccion remitió á la Cárcer Central de Policía á Cármelo Nozetti por haberse *alzado* con un pedazo de salchichon de un puesto del Mercado Central.

—La 4ª á Clemente y Constantino Albiano por haber *kapiangado* varias baratijas del almacen de Juan Marti, situado en la calle Mercedes núm. 25.

¿Puede España vencer á los E. U. en caso de una guerra?

Sí, según un oficial de marina.

El número de la revista norteamericana "North American Review" de Febrero del corriente año, contiene un artículo notable, escrito por un oficial de marina extranjero, en el que examina con bastante detención dicha cuestión ó sea la probable guerra que puede originarse entre los Estados Unidos y España, sobre Cuba, en la que España no podria salir muy airosa de un [illegible]

perarlo en la calle, á la salida del *Tedeum*. Desde que la hice resolví andar solo. No quería comprometer á nadie. Dejé de buscar á mis amigos. En esos cinco ó seis dias anduve casi siempre solo. A nadie dije mi pensamiento. Nadie supo nada.

—El 25, al pasar por la Plaza de Independencia,—continuó Arredondo,—busqué á mi hermano que estaba allí con el coche, y, para ponerlo lejos del lugar del hecho, le dije:—me parece que debías irte á casa; dicen que aquí vá á pasar algo, además, te llama Lola; yo me voy á los muelles..." Me contestó que se iría, y entré en la calle de Sarandí. Frente al Cabildo estaba formado el Batallon de Marina, y el pasaje me pareció bueno por ser la calle angosta y quedar más estrecha con el batallon; pero había tiempo y seguí caminando hasta Ituzaingó.

Despues, volví para atrás. Acababa de llegar la artillería nueva y se había formado en la cuadra de la plaza. El señor Idiarte Borda tendría que pasar con su comitiva entre los cañones que estaban del lado de la vereda de la plaza y la otra vereda... Al llegar al Club (el Jockey Club) noté que el cañón que estaba enfrente se apartaba una vara más que los otros de la vereda de la plaza.

El pasaje era allí, pues, una vara más angosto que en el resto de la calle, y el señor Idiarte Borda con sus acompañantes tendría que arrimarse, al pasar, á la otra vereda, muy cerca de mí. Ví que era el lugar que me convenia y me paré en la puerta del Club á esperar... Tenía la esperanza de que viniera á pié, por eso preferí tirarle á la salida... Pero si hubiera venido en coche hubiera atropellado sobre el coche y habría hecho fuego sobre él todo el tiempo que hubieran tardado en matarme los lanceros....

Por fin ví que venía á pié, por el medio de la calle. Y noté que no le seguía el estado mayor como otras veces y que la escolta venía muy cerca. Si no acertaba bien el primer tiro, iba a tener muy poco tiempo para hacer otros disparos. La comitiva se acercaba. Yo me paré sobre el cordón de la vereda. Me desprendí el chaleco, me prendí un boton del saco y me puse la mano sobre el revólver. Había dos hombres delante de mí, á quienes no conocería ahora, porque me daban la espalda y no les ví la cara; me sirvieron para ocultarme un poco detrás de ellos.

Cuando el señor Idiarte Borda estuvo mas cerca, martillé el revólver. "Nadie me miraba á mí; todos lo miraban á él". Dí un paso corto con la pierna izquierda y despues otro largo y ligero con la derecha; hice fuego sobre el pecho, sobre [illegible]

CON AVELINO ARREDONDO

APUNTES COMERCIALES

Noticias marítimas

ARTE Y ARTISTAS

ULTIMA HORA

Manifestacion al Ministerio

Varias noticias

TELEGRAMAS

Servicio directo para EL SIGLO

Guerra de Cuba

Insurreccion de la India

Cuestion de Hawai

Comerciales

Varias

Chile

Bolivia

Oriente

NOTICIAS ARGENTINAS

DIA COMERCIAL

DIVERSIONES PÚBLICAS

REMATES

José B. Gomensoro

Laugarou y Vallaro

Agustin Pin

José María Canto

Manuel S. de Zúñiga

José Robelo

Francisco Piria

Rafael Ruano

José Caramés y Ca.

Por Pietracaprina y Rozés

AVISOS MARITIMOS

(LÍNEA DE LA AMÉRICA DEL SUD)

Bearn de 5.000 toneladas y 2.400 caballos; *Bourgoyne*, de 2.500 toneladas y 1.000 caballos; *Bretagne*, de 2000 toneladas y 1200 caballos; *La France* de 4000 toneladas y 1.600 caballos; *Poitou*, de 2.800 toneladas y 1.300 caballos; *Provence*, de 5.000 toneladas y 2.500 caballos; *Aquitaine*, de 5.500 toneladas y 3.000 caballos; *Espagne*, de 6.600 toneladas y 3000 caballos.

Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí sus pasajes contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto, se devolverá íntegramente el importe.

Agente: Félix Benausse, calle Misiones número 116.

AVISOS

SEMILLA DE ALFALFA FRANCESA --- EXTRA LEGITIMA

RECIEN RECIBIDA

108--Calle 25 de Agosto--108

prm.

BLOCKS DE BUEN PAPEL

SE VENDEN EN ESTA IMPRENTA

Ps. 0.20 doscientas hojas.
Ps. 0.80 el millar de hojas.

LA UNION MERCANTIL

Se avisa á los señores accionistas que desde e 26 del corriente, se procederá al pago del dividendo correspondiente al ejercicio de 1896-97, aprobado en la última asamblea.—*El gerente.*

1611-st 10.

Píldoras catramina BERTELLI

PREMIADAS CON MEDALLA DE ORO en las Exposiciones Médicas y de Higiene. Son sumamente recomendadas por muchísimas notabilidades Médicas contra las TOSES, los CATARROS, INFLUENCIA-TUBERCOLOSIS-BRONQUITIS. Enfermedades de las Vias Respiratorias.

Concesionarios para Argentina - Uruguay é Paraguay: Señores PERETTI & PESTAGALLI, Buenos-Ayres y Montevideo.

PAPEL

Se vende en esta imprenta á 8 REALES 8 LOS DIEZ KILOS

6 CEDULAS POR 1 PESO

Gran rebaja por conclusion de liquidacion

RIFA SIN PRECEDENTE

LIQUIDACION COMPLETA DE LA GRAN JOYERIA Y RELOJERIA EN LA CALLE SARANDI 345

Por liquidacion completa de este acreditado establecimiento, con un surtido vastísimo y de mucho valor en brillantes, diamantes, relojes, cadenas, pulseras, cubiertos, anillos, prendedores, botones, collares, etc.

INDICADOR PROFESIONAL

AVISOS GENERALES

GAS

Está ahora

A PRECIO REDUCIDO

$ 3.30 por 1000 piés cúbicos ó sea 0.123 milésimos por metro cúbico

PARA ALUMBRADO

MAYOR ECONOMIA Y EFICACIA

UTILÍCENSE LAS

LÁMPARAS A GAS INCANDESCENTES

Y LOS

MECHEROS GOBERNADORES DE PEEBLES

lo que recomienda á la atencion especial de los consumidores de kerosene y otros iluminantes

PIDASE EL NUEVO Y ORIGINAL FOLLETO SOBRE

COCINADO A GAS, ETC.

LLENO DE INDICACIONES ÚTILES Y RECETAS

GRATIS

en el único depósito de aparatos de toda descripcion de la

Compañía del Gas de Montevideo, Limitada

CALLE 25 DE MAYO NUMEROS 334, 338 Y 342

MONTEVIDEO

Se invita al público á inspeccionar la variada existencia de Aparatos, para cuya prueba se ofrecen toda clase de facilidades.



Banco de España y Rio de la Plata

CALLE ZABALA NUMERO 73

GIROS SOBRE ESPAÑA

Se dan de 6.60 á 6.65 ó sea abonando del 36 á 37 por ciento sobre todos los pueblos de España y se atienden pedidos que se le hagan de campaña por carta, encargándose de remitir á su destino las primeras vias de las letras.

TASA DE INTERESES

Abona:	En cuenta corriente á la vista	$ 1 %	anual
	Sobre depósito á retirar con 30 dias de aviso	» 3 »	»
	Sobre depósito á plazo fijo de 3 meses	» 4 »	»
	» » » » 6 »	» 5 »	»
Cobra:	» descubierto en cuenta corriente	» 12 »	»
	Descuentos	Convencional	

1363-prm.



¡EXCELSIOR!

Caja metálica con 50 fósforos

es la mas elegante
la mas cómoda
la mas sólida
la mas segura
la mas decente
la mas manuable
la mas económica
la mas conveniente
la que contiene mas fósforos
la mas ventajosa para el consumidor.

Se vende en todos los almacenes, cafés y cigarrerías al mismo precio que la caja de carton!

PIDASE LA CAJA METÁLICA EXCELSIOR

Fabricante: E. VILLEMUR, Montevideo.

BANCO DE LONDRES Y RIO DE LA PLATA

LONDRES, PARIS, BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, ROSARIO DE SANTA FE, MENDOZA, PAYSANDU, RIO DE JANEIRO, PERNAMBUCO Y PARA

Capital autorizado	£ 2.000.000	ó sean	$ 9.400.000
Idem suscrito	« 1.500.000	«	« 7.050.000
Idem realizado	« 900.000	«	« 4.230.000
Fondo de Reserva	« 1.000.000	«	« 4.700.000

Sucursal en Montevideo calle Cerrito núm. 107

El Banco da cheques sobre Italia con el timbre italiano correspondiente.

El Banco da y toma giros sobre las principales ciudades de los paises siguientes, á saber: Africa, Australia, Alemania, Bélgica, Brasil, Chile, Escocia, España, Estados Unidos, Francia, Holanda, Inglaterra, Irlanda, Islas Canarias, Italia, Portugal.

Y se expide giros postales sobre todos los pueblos de Italia

TASA DE INTERESES

Desde el 1.º de Enero y hasta nuevo aviso, regirán los intereses siguientes:

Se abona—Sobre depósitos	en cuenta corriente	nil.
» »	á retirar con 90 dias de aviso	1 % anual
» »	por 3 meses fijos	2 » »
» »	» 6 »	3 » »
Se cobra—	descubierto en cuenta corriente	10 » »
Descuentos—Convencional.		

Montevideo, Enero 1.º de 1897.

C. J. Nuttall, gerente.

ERNESTO QUINCKE

CALLE CERRO LARGO NUM. 92, ESQUINA ANDES—MONTEVIDEO

SE ENCARGA DE INSTALACIONES DE LUZ ELECTRICA EN PUEBLOS, CASAS, BUQUES ETC.

Depósito permanente de toda clase de UTENSILIOS para INSTALACIONES pequeñas, como: dinamos, cables, lámparas de arco é incandescentes, fusibles, &.

Unico representante de la Sociedad General de Electricidad de Berlin.

Especialidad en teléfonos, timbres eléctricos, pararayos, etc., de la renombrada fábrica de MIX & GENEST, BERLIN

1607-prm.d p.m.

COMISION NACIONAL DE CARIDAD Y BENEFICENCIA PÚBLICA

Habiendo resuelto la Comision Nacional de Caridad y Beneficencia Pública, organizar dos expediciones para atender los heridos en campaña, en prevision de los sucesos que puedan [illegible] á los señores médicos y [illegible] que quieran prestar sus servicios, que [illegible] en la Secretaría de esta Comision un Registro para la inscripcion de los mismos.—Montevideo, Marzo 27 de 1897.

La Comision Ejecutiva.

COMISION NACIONAL DE CARIDAD Y BENEFICENCIA PÚBLICA

La Comision Nacional hace saber al público que en su local de la calle de Washington, se reciben toda clase de donativos á favor de los heridos, ya sea en dinero, ropas ó útiles de curacion.

Montevideo, Marzo 21 de 1897.

La Comision.

Sociedad filantrópica CRISTÓBAL COLON

Oficina de Trabajo

CALLE MERCEDES NUMERO 400

En la Secretaría de esta Sociedad cuyo domicilio arriba se indica, existen en disponibilidad, personas de las siguientes profesiones y oficios: Electricistas, dependientes, cigarreros, panaderos, cocineros, carpinteros, albañiles, jornaleros, costureras, planchadoras, cocineras, niñeras, alpargateras.

Los que se hallen en situacion de proporcionar trabajo á las personas arriba indicadas, pueden ocurrir á la Secretaría de 8 á 11 a. m. y de 1 á 5 p.m. donde serán debidamente atendidas.

La Sociedad no cobra comision de ninguna especie por este servicio. perm.

CLASES UNIVERSITARIAS

DE LA SOCIEDAD

DE AMIGOS DE LA EDUCACION POPULAR

Se avisa al público que con esta fecha se ha reabierto la matrícula de las siguientes clases de Preparatorios:

Gramática—Profesor Cárlos Martinez Vigil.

Geografía 1.° y 2.° año—Profesor Ildefonso García Acevedo.

Latin 1.° y 2.° año—Profesor Valentin Alvarez.

Aritmética y Algebra—Profesor José Gugliucci.

Física 1.° y 2.° año—Profesor Angel Cárlos Maggiolo.

Francés 1.° y 2.° año—Profesor F. Victora.

Las inscripciones se hacen en la Secretaría de la Sociedad, calle Colonia 98.

Montevideo, Julio 15 de 1897.

1377-prm. *El secretario.*

FACULTAD DE MEDICINA

CONSULTORIO GRATUITO PARA ENFERMEDAD DE LOS NIÑOS

Profesor doctor Soca—Jefe de clínica doctor Brg

Los niños pobres tendrán consultas y medicamentos gratis, todos los dias de 3 á 4 p. m.

Calle Maciél (Hospital de Caridad)

perm.4.ªpág.

AVISOS OFICIALES

Oficina de Patentes de Invencion, Marcas de Fábrica y Comercio

Esta oficina debidamente autorizada, y á los efectos consiguientes, avisa al público y al comercio:

Que el señor Eduardo Cooper, de Montevideo, Zabala 53, representando á J. C. Johnson y Ca. (Limited) de Lóndres (Inglaterra) se ha presentado á esta oficina solicitando el registro de la marca de fábrica y de comercio que usan en sus productos y envases para los siguientes artículos: Cimentos ó sustancias minerales para construccion ó pinturas y cuya marca consiste en la denominacion «Elefante» y el dibujo con inscripciones alegóricas.—Montevideo, 24 de Agosto de 1897.—*Ricardo Sanchez*, director

1651-ag.30.

Secretaría de la Direccion General de Instruccion Pública

Montevideo, Agosto 5 de 1897.

Se hace saber á los maestros diplomados que deseen optar á empleos en las escuelas rurales, que á contar desde la fecha pueden inscribirse en el registro abierto á tal efecto en esta Secretaría hasta el 5 de Setiembre de 1897.

st.5 *El secretario general.*

AVISOS JUDICIALES

Juzgado L. de lo Civil

Por disposicion del señor Juez Ldo. de lo Civil de primer turno, doctor don Miguel V. Martinez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Francisco Elzaurdia, citándose á la vez á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes fincados para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado, calle Rincon número 63, á deducirlos.—Montevideo, Agosto 23 de 1897.—*Antenor R. Pereira*, escribano público. 1632-st.23

Por disposicion del señor Juez Ldo. de lo Civil de primer turno, doctor don Miguel V Martinez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de doña Rosa Stewart de Chain, citándose á la vez á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes fincados para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado, calle Rincon número 63, á deducirlos—Montevideo, Agosto 16 de 1897—*Antenor R. Pereira*, escribano público. 1633-st.23.

Por disposicion del señor Juez Letrado de lo Civil de 1er. Turno doctor don Miguel V. Martinez se hace saber al público la apertura de la sucesion de doña Manuela Patiño de Mareira, citándose á la vez á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes fincados para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado, calle Rincón n.° 63 á deducirlos.—Montevideo, Agosto 10 de 1897—*Antenor R. Pereira*, Escribano Público. 1568-st.11.

Por disposicion del señor juez letrado de lo Civil de 1er. turno, doctor don Miguel V. Martinez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de doña Eusebia Genes de Illa, citándose á la vez á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes fincados para que dentro del término de 40 dias comparezcan ante este Juzgado, calle Rincon núm. 63, á deducirlos.—Montevideo, Agosto 9 de 1897.—*Antenor R. Pereyra*, escribano público. 1545-st.20.

Por mandato del señor juez letrado de lo Civil de 2.° turno, doctor don Wenceslao Regules, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Clemente Villalba y Cármen Menendez, á fin de que todos los que se consideren con derecho á sus bienes comparezcan ante este Juzgado á deducirlos en forma, dentro del término de treinta dias (30 dias) bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevideo, 2 de Agosto de 1897 —*Juan José Peyrallo*, actuario.

1498-st.3.

Por disposicion del señor Juez L. de lo Civil de 1er. turno doctor don Miguel V. Martinez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Enrique Aubriot, citándose á la vez á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes fincados para que dentro del término de 90 dias comparezcan ante este Juzgado, calle Rincon núm. 63, á deducirlos.—Montevideo, Julio 9 de 1897.—*Antenor R. Pereira*, actuario

1336-oct.10

Juzgado L. de Comercio

De mandato del señor Juez Ldo. de Comercio de primer turno doctor don Juan A. Saráchaga, se emplaza á don Francisco D. Filardi para que comparezca dentro del término de treinta dias á estar derecho en el expediente de calificacion de su quiebra, bajo apercibimiento.—Montevideo, Agosto 10 de 1897.—*José Gerardo Canosa*, escribano público. 1564-st.10

De mandato del señor Juez Ldo. de Comercio de segundo turno, se cita, llama y emplaza á don Santiago M. Arteaga, á fin de que comparezca ante este Juzgado sito en la calle Rincon núm. 67 dentro del término de noventa dias á practicar el reconocimiento de una forma presta al pié del documento materia del juicio que le ha iniciado el Banco Nacional en liquidacion. — Montevideo, Agosto 6 de 1897.—*Benjamin Pereira*, actuario.

1565-st.10

De mandato del señor Juez L. de Comercio de segundo turno, se cita, llama y emplaza á don Arturo Carafí, á fin de que dentro del término de noventa dias comparezca ante este Juzgado sito en la calle Rincon número 67 á practicar el reconocimiento de una firma puesta al pie del documento materia del juicio que le ha iniciado el Banco Nacional en liquidacion—Montevideo, Agosto 6 de 1897.—*Benjamin Pereira*, actuario.

1526-st.7

De mandato del señor Juez Ldo. de Comercio de 2.° turno se hace saber al público que por auto de fecha doce del corriente ha sido declarado en estado de quiebra el comerciante del Sauce (Canelones) doctor Cipriano Cabrera y en su consecuencia queda enteramente prohibido hacer pagos al fallido so pena de no quedar exonerados de sus obligacion los que lo hicieren. Se previene á toda persona en cuyo poder existan pertenencias del fallido que deben hacer manifestacion por escrito so pena de ser tenidos por ocultadores y cómplices en la quiebra.—Montevideo, Julio 26 de 1897.—*Benjamin Pereira*, actuario. 1525-ag.31

De mandato del Juez Ldo. de Comercio de 1er. turno doctor don Juan A. Saráchaga, se hace saber que ha sido declarado en quiebra don Guillermo Cabrera del comercio de Las Piedras y se está procediendo con arreglo al Código de Comercio, previniéndose no se hagan pagos al fallido so pena de no quedar exonerados de sus obligaciones los que lo hicieren, y todos los que tengan pertenencias del fallido deben manifestarlo al Juzgado bajo apercibimiento de ser tenidos por cómplices en la quiebra.—Montevideo, Agosto 4 de 1897.—*Avelino Javier Figares*, escribano público.

1514-ag.31

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno doctor don Juan A. Saráchaga, se hace saber que ha sido declarado en quiebra don Eliseo Castro del comercio de esta plaza, y se está procediendo con arreglo al Código de Comercio, previniéndose que no se hagan pagos al fallido so pena de no quedar exonerados de sus obligaciones los que lo hicieren, debiendo todos los que tengan pertenencias del fallido hacer manifestacion de ellas al Juzgado bajo apercibimiento de ser tenidos por ocultadores de bienes y cómplices de la quiebra.—Montevideo, Julio 31 de 1897.—*José Gerardo Canosa*, Escribano Público.

1497.ag.31

Por disposicion del señor Juez L. de Comercio de primer turno doctor don Juan A. Saráchaga, se hace saber á los acreedores del concurso formado á don Vicente García, que pueden pasar por la oficina actuaria, calle Rincon núm. 109, á recojer el último dividendo que se distribuye—Montevideo, Agosto 2 de 1897. —*José Gerardo Canosa*, Escribano Público. 1496-ag.31

Juzgado L. Departamental

Por disposicion del señor juez letrado departamental, doctor don Ramon Montero y Paullier, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Salvador Ferrer, citándose á todos los que se consideren con derecho en ella por cualquier título, comparezcan á deducirlos ante este Juzgado dentro del término de treinta dias con los comprobantes respectivos.—Montevideo, Agosto 7 de 1897. —*Alejandro de la Sovera*, escribano público.

1541-st.9.

Juzgado L. de Impedimentos

De mandato del señor Juez Ldo. de Impedimentos doctor Francisco M. Castro, que conoce por el de Comercio de 1er. turno, se hace saber que don Celestino Sabaté ha sido rehabilitado para ejercer el comercio, lo que se hace público á los efectos del artículo 1754 del Código de Comercio.—Montevideo, Agosto 24 de 1897.—*José Gerardo Canosa*, escribano público. 1649 st.25

Juzgado Militar de Instruccion

EMPLAZAMIENTO

Por disposicion del señor juez militar de Instruccion, coronel graduado don Juan M. Villar, cito, llamo y emplazo por el término de noventa dias, á contar desde la fecha, á los señores jefes y oficiales que á continuacion se expresan:

Teniente coronel don Cárlos Larravide.

Sargentos mayores Manuel Camesella, Doroteo Muñoz, Nicasio Piriz, Nicolás E. Imas, Gerónimo Bruné y Gervasio Machuca.

Capitanes Ramon Aguiler, Juan A. Lopez, Mariano Peñalosa, Fernando Gonzalez, José Aguilar, Pedro Guevara, Juan Gonzalez Castillo, Lorenzo Mendez y Fernando Morales.

Tenientes 1ros. Manuel E. Cibils Pantaleon Ocampo, Pedro Armua, Juan de Dios Arias, Bernabé Artigas, José M. Barreto, Florencio Bálsamo, Pacífico Devincenzi, Antonio Gimeno, Manuel Gilgori, Pedro Gutierrez, Antonio Leyra, Ricardo J. Martinez, Luis A. Maurente, Rodolfo del Pino, Segundo Saldivia, Pedro Sierra y Jesús Troché.

Tenientes segundos José Arce, Fernando Borda, Ignacio Ballesteros, Ramon Eguren, José M. Ubiria, José M. Alvarenque, José Amarillo, Feliciano Albarracin, Vicente Alenis, Bernardo J. Aleman, Máximo Bermudez, Euclides Bravo, Loreto Burgos, Primitivo Cascallares, Belarmindo Durán, José Elis, Agustin Figueroa, Máximo Figueredo, Matías García, Ricardo Piolti, Pedro Rios Farias, Josefino Sosa, Telésforo Sandos Peralta y Gregorio Verdala.

Subtenientes—Adolfo Carro, Demetrio Erauzquin, Julio J. Fernandez, Alfredo Ferreyra, Miguel Rusomano, Cárlos S. Alvarez, Máximo Arévalo, Manuel Albarracin, Santos Almada, Inocencio Bustamente, José Ferreyra, Eugenio Casariego, Antonio Cáceres, Miguel Costa, Ovidio Dutra, Felipe Dávila, Juan de Dios Figueredo, Justino Ferreyra, Santana Godoy, Natalio García, Benito Gimenez, Hipólito Lemos, Domingo Machin, Felipe Mesinger, Pedro Oyamburu, Francisco Olivera, Luis J. Paez, José M. Rocha, Simon Requelmen, Narciso Silva, Agustin Sierra, Pedro Sosa y Leonardo Soria.

Portes—Severino Mendoza Garibay, Antonio Mezzoni de Lio y Cayetano Ocampo; para que se presenten ante este Juzgado, sito en la calle de Paysandú núm. 242, á deducir los derechos que les puedan asistir de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 467 del Código Militar.—Montevideo, Junio 7 de 1897.—*Antonio Simone García*, capitan secretario. [illegible] 5

FERRO-CARRIL CENTRAL DEL URUGUAY LIM.

ITINERARIO á regir desde el 1.° de Abril de 1897 hasta nuevo aviso

LINEA PRINCIPAL

SALIDAS

ESTACIONES	1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27
	a. m.	a. m.	a. m.	a. m.	a. m.	a. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.
	Véase ramal á Minas y F. C. U. del Este		Véase ramal á Nico Perez			DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS				Véase ramal á Minas		DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS	Mártes, Juéves y Sábados / Domingos, Miércoles y Viernes	
Central . . . S.	6.40	7.15	7.40	9.30	11.00	12.00	1.00	3.30	5.00	5.25	6.00	7.05	8.20	9.40
Bella Vista	6.50	7.23	7.50	9.38	11.10	12.07	1.08	3.39	5.07	5.33	6.07	7.13	—	9.48
Yatay	6.56	7.29	7.56	9.44	11.16	12.13	1.14	3.46	5.13	5.39	6.13	7.19	—	9.54
Sayago (Empalme)	7.04	7.37	8.06	9.52	11.26	12.21	1.22	3.56	5.20	5.47	x 6.20	7.27	—	10.02
Colon	—	7.42	—	9.58	11.31	12.28	1.28	4.02	5.25	—	6.26	x7.34	—	10.08
Sayago (Empalme) . S.	—	7.40	—	9.54	11.27	12.25	1.24	3.58	5.25	—	6.22	7.42	—	10.05
Peñarol . . . Ll.	7.10	7.45	8.15	9.59	11.32	12.30	1.29	4.03	5.30	5.52	6.27	7.47	—	10.10
Independencia		7.54		10.10	11.42	12.38	1.38	4.12	5.34		6.36	7.43	—	10.18
Piedras . . Ll.		8.04		10.20	11.52	12.45	1.45	4.20	5.40		6.43	7.50	9.15	10.25
Piedras . . S.		8.10		—	11.56	—	—	—	5.44		—	—	x9.20	—
Progreso		x8.25		—	12.10	—	—	—	5.53		—	—	—	—
Juanicó		8.40		—	12.30	—	—	—	6.08		—	—	—	—
Canelones . . Ll. / S.		8.55		—	12.46	—	—	—	x 6.19		—	—	10.00	—
Margat		9.10		—	1.03	—	—	—	6.29		—	—	—	—
Santa Lucía . . Ll.		9.25		—	1.20		—	—	6.40		—	—	10.28	—
Santa Lucía . . S.		9.31		—	1.25		—	—	6.45		—	—	10.38	—
25 de Agosto . . Ll.		9.41		—	x1.35		—	—	6.54		—	—	—	—
25 de Agosto . . S.		—		—	1.43		—	—	6.50		—	—	—	—
Capurro		—		—	1.56		—	—	7.12		—	—	—	—
Rodriguez		—		—	2.18		—	—	7.30		—	—	—	—
San José . . Ll.		—		—	2.50		—	—	8.00		—	—	—	—
25 de Agosto . . S.		9.46		—	—		—	—	—	—	—		a. m.	—
Kilómetro 77		—		—	—		—	—	—	—	—		—	—
Isla Mala		10.45		—	—		—	—	—	—	—		—	—
Kilómetro 101		—		—	—		—	—	—	—	—		—	—
Florida . . Ll.		11.20		—	—		—	—	—	—	—		12.25	—
Florida . . S.		x11.50		—	—		—	—	—	—	—		12.45	—
La Cruz		12.50		—	—		—	—	—	—	—		—	—
Sarandí . . Ll. / S.		p. m. 1.25		—	—		—	—	—	—	—		2.25 / 2.35	—
Kilómetro 178		2.15		—	—		—	—	—	—	—		—	—
Goñi		2.50		—	—		—	—	—	—	—		—	—
Durazno . . Ll.		3.00		—	—		—	—	—	—	—		4.00	—
Durazno . . S.		3.15		—	—		—	—	—	—	—		4.05	—
Yí		—		—	—		—	—	—	—	—		—	—
Villasboas		—		—	—		—	—	—	—	—		—	—
Molles		4.15	—	—	—		—	—	—	—	—		5.50	—
Rio Negro . . Ll.		5.05	—	—	—		—	—	—	—	—		6.15	—
F. C. MIDLAND														
Rio Negro . . S.	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		—	—
Paysandú . . Ll. / S.	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		—	—
Salto . . Ll.	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		—	—
Rio Negro . . S.	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		7.10	—
Kilómetro 238	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		7.45	—
Cardoso	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		8.33	—
Achar . . Ll.	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		9.35	—
Achar . . S.	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		10.10	—
Pampa	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		10.50	—
Piedra Sola (G. Netto)	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		11.52	—
Tambores	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		p. m. 12.34	—
Valle Eden	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		1.05	—
Tacuarembó . . Ll.	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		x1.45	—
Tacuarembó . . S.	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		2.10	—
Bañado de Rocha	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		2.48	—
Paso del Cerro	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		3.20	—
Laureles	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		3.50	—
Paso Tranquera	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		4.40	—
Paso Ataques	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		5.10	—
Rivera . . Ll.	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		6.00	—

REGRESOS

ESTACIONES	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28
	a. m.	a. m.	a. m.	a. m.	p. m.	p. m.	a. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	a. m.
			Véase ramal á Minas			Véase ramal á Nico Perez			DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS	Véase Ramal á Minas y F. C. U. del Este			DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS	Domingos, Miércoles y Viernes / Lunes, Juéves y Sábados
Rivera . . S.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8.05
Paso Ataques	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9.53
Paso Tranquera	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10.23
Laureles	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11.13
Paso del Cerro	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11.43
Bañado Rocha	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	p. m. 12.20
Tacuarembó . . Ll.	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12.50
Tacuarembó . . S.	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	x1.45
Valle Eden	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.35
Tambores	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3.10
Piedra Sola (Gral. Netto)	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4.00
Pampa	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4.54
Achar	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5.36
Cardoso	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6.36
Kilómetro 228	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7.20
Rio Negro . . Ll.	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7.50
F. C. MIDLAND														
Salto . . S.	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Paysandú . . Ll. / S.	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rio Negro . . Ll.	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rio Negro . . S.	—	—		—	—		6.55	—			—	—		8.00
Molles	—	—		—	—		7.25	—			—	—		8.55
Villasboas	—	—		—	—		—	—			—	—		—
Yí	—	—		—	—		8.25	—			—	—		—
Durazno . . Ll.	—	—		—	—		8.40	—			—	—		11.00
Durazno . . S.	—	—		—	—		8.50	—			—	—		11.10
Goñi	—	—		—	—		9.25	—			—	—		—
Kilómetro 173	—	—		—	—		—	—			—	—		—
Sarandí . . Ll. / S.	—	—		—	—		10.17	—			—	—		a. m. 12.35 / 12.45
La Cruz	—	—		—	—		11.07	—			—	—		2.25
Florida . . Ll.	—	—		—	—		x11.40	—			—	—		—
Florida . . S.	—	—		—	—		p. m. 12.10	—			—	—		3.00
Kilómetro 101	—	—		—	—		—	—			—	—		—
Isla Mala	—	—		—	—		12.45	—			—	—		—
Kilómetro 77	—	—		—	—		—	—			—	—		—
25 de Agosto . . Ll.	—	—		—	—		x1.35	—			—	—		—
San José . . S.	—	6.30	—	—	—	—	—	—	—		4.00	—	—	—
Rodriguez	—	7.00	—	—	—	—	—	—	—		4.35	—	—	—
Capurro	—	7.16	—	—	—	—	—	—	—		5.05	—	—	—
25 de Agosto . . Ll.	—	7.24	—	—	—	—	—	—	—		5.24	—	—	—
25 de Agosto . . S.	—	7.25	—	—	—	—	1.38	—	—	—	5.30	—	—	—
Santa Lucía . . Ll.	—	7.32	—	—	—	—	1.45	—	—	—	5.40	—	—	4.20
Santa Lucía . . S.	—	7.38	—	—	—	—	1.53	—	—	—	5.43	—	—	4.30
Margat	—	7.48	—	—	—	—	2.09	—	—	—	6.00	—	—	—
Canelones . . Ll.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	x 6.10	—	—	—
Canelones . . S.	—	8.00	—	—	—	—	2.24	—	—	—	6.25	—	—	5.00
Juanicó	—	8.12	—	—	—	—	2.40	—	—	—	6.38	—	—	—
Progreso	—	x 8.25	—	—	—	—	2.58	—	—	—	6.53	—	—	—
Piedras . . Ll.	—	8.35	—	—	—	—	3.13	—	—	—	7.10	—	—	—
Piedras . . S.	6.45	8.40	—	10.55	2.00	—	3.18	4.55	6.00	—	7.15	8.30	x9.20	5.47
Independencia	6.55	8.48	—	11.01	2.08	—	3.27	5.02	6.07	—	7.23	8.37	9.27	—
Colon	7.05	8.55	—	11.10	2.16	—	3.38	5.10	6.15	—	x 7.31	8.45	9.35	—
Peñarol . . S.	7.00	—	9.20	11.05	2.05	2.36	3.30	5.05	6.05	6.30	7.29	8.30	9.20	—
Sayago (Empalme) . Ll.	7.05	—	—	11.10	2.10	—	3.35	5.10	6.10	—	7.34	8.45	9.25	—
Sayago (Empalme) . S.	7.11	9.01	9.25	11.16	2.22	2.43	2.44	5.16	x 6.20	6.36	7.40	8.51	9.41	—
Yatay	7.19	9.09	[illegible]	11.26	2.30	2.50	3.52	5.21	6.29	6.41	7.48	9.00	9.49	—
Bella Vista	7.25	9.15	9.39	11.32	2.36	2.58	4.00	5.30	6.35	6.50	7.54	9.06	9.55	—
Central . . Ll.	7.33	9.22	9.47	11.40	2.44	3.10	4.10	5.38	6.43	7.00	8.05	9.14	10.03	6.30

Ramal á Nico Perez

SALIDAS — ESTACIONES	5
	a. m.
Central . . S.	7.40
Bella Vista	7.50
Yatay	7.56
Sayago	8.06
Peñarol	8.15
Treinta y Tres . . Ll.	8.30
Treinta y Tres . . S.	8.35
Toledo	x8.52
Sauce	9.22
Santa Rosa	10.02
Cazot	10.25
San Ramon . . Ll.	11.00
San Ramon . . S.	x11.35
Chamiso	p. m. 12.25
Fray Marcos (Latorre)	1.16
Reboledo	2.00
Cerro Colorado	2.50
Mansavillagra	3.45
Illescas	—
Nico Perez . . Ll.	4.30

REGRESOS — ESTACIONES	12
	a. m.
Nico Perez . . S.	7.00
Illescas	7.44
Mansavillagra	8.24
Cerro Colorado	9.24
Reboledo	9.57
Fray Marcos (Latorre)	10.47
Chamiso	—
San Ramon . . Ll.	x 11.35
San Ramon . . S.	12.05
Cazot	12.48
Santa Rosa	p. m. 1.03
Sauce	1.33
Toledo	2.04
Treinta y Tres . . Ll.	2.19
Treinta y Tres . . S.	2.23
Peñarol	2.36
Sayago	2.42
Yatay	2.50
Bella Vista	2.56
Central . . Ll.	3.10

Ramal á Minas

SALIDAS — ESTACIONES	1	19
	a. m.	p. m.
	Á La Sierra todos los dias; á Minas Domingo, Mart. Juev. y Sab.	
Central . . S.	6.40	5.25
Bella Vista	6.50	5.33
Yatay	6.56	5.39
Sayago	7.04	5.47
Peñarol	7.10	5.52
Treinta y Tres . . Ll.	7.25	6.05
Treinta y Tres . . S.	7.30	x6.10
Toledo	7.45	6.24
Suarez	7.59	6.36
Pando . . Ll.	8.10	6.50
Pando . . S.	x8.20	—
Olmos	8.30	—
Olmos Empalme F. C. U. del E. Ll.	8.35	—
Olmos Empalme F. C. U. del E. S.	8.55	—
Las Toscas (Parada)	9.25	—
Mosquitos	9.45	—
Piedras de Afilar (parada)	10.20	—
La Sierra . . Ll.	10.40	—
Tapia	9.16	—
Migues	9.40	—
Montes	10.02	—
Solís	10.40	—
Minas . . Ll.	11.20	—

REGRESOS — ESTACIONES	6	20
	a. m.	p. m.
		De La Sierra todos los dias; de Minas Domin., Mart., Jueves y Sabdos.
Minas . . S.	—	2.15
Solís	—	2.53
Montes	—	3.35
Migues	—	4.00
Tapia	—	4.25
La Sierra F. C. U. del E. . S.	—	3.00
Piedras de Afilar (parada)	—	3.20
Mosquitos	—	3.55
Las Toscas (Parada)	—	4.15
Olmos Empalme . . Ll.	—	4.45
Olmos Empalme F. C. U. del E. S.	—	5.05
Olmos	—	5.15
Pando . . Ll.	—	5.25
Pando . . S.	x 8.25	5.32
Suarez	8.40	5.40
Toledo	x8.52	5.53
Treinta y Tres . . Ll.	9.05	x6.10
Treinta y Tres . . S.	9.10	6.15
Peñarol	9.20	6.30
Sayago	9.25	6.36
Yatay	9.33	6.44
Bella Vista	9.39	6.50
Central . . Ll.	9.47	7.00

TREN LOCAL

Cordon	6.20	5.00
Union	6.35	5.15
Treinta y Tres	7.00	5.35

Treinta y Tres	9.20	6.25
Union	9.40	6.45
Cordon	9.55	7.00

NOTAS

Núm. 1—Los trenes pararán por señal en las Estaciones indicadas por una * en la parada del puente de San José Ituzaingó y parada Paso de los Toros siempre que haya pasajeros.

» 2—Los trenes Números 3 y 14 pararán 30 minutos en Florida para que almuercen los pasajeros.

» 3—Los trenes Números 5 y 12 pararán 30 minutos en San Ramon para que almuercen los pasajeros.

» 4—Los trenes Números 25 y 28 pararán 35 minutos el primero en Achar y 55 el segundo en Tacuarembó para que almuercen los pasajeros.

» 5—En combinacion con los trenes Números 3, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 21, 23 y 27, correrán trenes de combinacion entre Peñarol y Sayago.

» 6—En combinacion con los trenes Números 2, 8, 10, 14, 16, 18, 22, 24 y 26 correrán trenes de combinacion entre Peñarol y Sayago.

» 7—Los pasajeros que viajen en trenes Números 25 y 28 con destino á las estaciones del F. C. Midland y viceversa tendrán que trasbordarse en Rio Negro, pero la Compañía del F. C. C. no se responsabiliza por la combinacion del F. C. Midland.

» 8—En combinacion con los trenes Números 1 y 20 correrán los trenes del F. C. U. del Este entre Empalme Olmos F. C. C. y la Estacion La Sierra y vice-versa todos los dias.

Ferro-carril Central del Uruguay

AVISO

En vista de la continua disminucion en el tráfico de la línea, se ha resuelto hacer las siguientes modificaciones en el servicio de trenes, á empezar desde el 1.° de Junio próximo.

El tren núm. 25 para Rivera saldrá de Rio Negro los dias mártes y sábados, teniendo los pasajeros para las estaciones al Norte de Rio Negro que tomar el tren 3 en Central los dias lúnes y viérnes; y el tren núm. 28 saldrá de Rivera para Central los dias domingos y juéves, haciendo combinacion con el tren 14 que sale de Rio Negro los dias lúnes y viérnes.

Tren núm. 5 con destino á Nico Perez saldrá de Central los dias mártes y sábados y el núm. 12 para Central saldrá de Nico Perez los dias miércoles y domingos.

El tren para San Ramon saldrá de Central los mártes, juéves, viérnes y sábados y el de San Ramon para Central los domingos, miércoles, juéves y viérnes.

Montevideo, Mayo 19 de 1897.

LA ADMINISTRACION.

Ferro-carril Midland del Uruguay

En vigencia desde el 15 de Noviembre de 1893 hasta otro aviso

SALIDAS — ESTACIONES	Domingo Miércoles Viérnes
Rio Negro (Ferrocarril Central). S	6.30 a. m.
Algorta	11.50 »
Paysandú	2.15 p. m.
Salto . . LL	6.00 »

REGRESOS — ESTACIONES	Domingo Miércoles Viérnes
Salto . . S	8.30 a. m.
Paysandú	12.30 p. m.
Algorta	3.05 »
Rio Negro . . LL	7.20 »

Nota—Hasta que se restablezca el servicio de trenes rápidos, los pasajeros se trasbordarán en Rio Negro. 808